

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad Švedijos mokesčių grąžinimui pasirinkote mus – RT Tax!

Susigrąžinti mokesčius dar niekada nebuvo taip lengva! **Tiesiog sekite šias instrukcijas:**

**ATSISPAUSDINKITE** visus šio dokumento paketo puslapius;

**UŽPILDYKITE** Registracijos Formą;

**PASIRAŠYKITE** „X“ pažymėtose vietose;

**SURINKITE** šiuos reikalingus dokumentus:

- Pasas arba asmens tapatybės kortelės kopija;
- Švedišką asmens identifikavimo numeris „Samordningsnummer/ Personnummer “ (jeigu turite);
- Paskutiniai algalapiai iš visų darbdavių (jeigu turite);
- Inkomstadeklaration 1 (jeigu turite);

**PASTABA:** susigrąžinti mokesčius galite ir neturėdami visų aukščiau išvardintų dokumentų! Tiesiog kreipkitės į mus, o mes padėsime juos gauti!

### **PATEIKITE VISUS DOKUMENTUS RT TAX!**

Atneškite arba atsiųskite visus dokumentus į artimiausią RT Tax atstovybę (pasidarykite visų siunčiamų dokumentų kopijas):

→ Išsiųskite visus dokumentus registruotu paštu

**RT Tax**  
Ožeškienės g. 15  
Kaunas, LT44254

→ Arba susisieki su mumis telefonu +370 679 68858 ir mes iškviesime DPD siuntų tarnybą. Visas išlaidas apmokėsime mes!

**O DABAR ATSIKŲPKITE! JŪSŲ DARBAS BAIGTAS! VISA KITA PADARYSIME MES!**

Kai atsiųsite/pateiksite visus reikiamus dokumentus į RT Tax atstovybę, informuosime Jus apie grąžinamų mokesčių sumą el. paštu (jei mūsų el. laiško negausite, susisieki su mumis el. paštu [info@rttax.com](mailto:info@rttax.com) arba tel. +370 37 755211)

Gauti dokumentai bus peržiūrėti. Jei pateikti dokumentai bus tvarkingi, RT Tax darbuotojai paruoš dokumentus ir išsiųs permokėtų mokesčių grąžinimui (jei nepridavėte visų reikalingų dokumentų, bus vykdoma jų paieška).

Kai mokesčiai bus gauti, informuosime Jus el. paštu, kad pinigai buvo pervesti į banko sąskaitą.

**SVARBU!** Pasitaiko atvejų, kai mokesčių inspekcija išsiunčia čekį tiesiogiai Jums į namų adresą arba perveda į užsienio šalyje turėtą sąskaitą. Tokiu atveju turite susisiekti su mumis (el. paštu: [info@rttax.com](mailto:info@rttax.com), tel.: +370 37 755211) ir susimokėti komisinį mokestį už suteiktas paslaugas.

## Mokesčių grąžinimo TRUKMĖ:

Mokesčių grąžinimo procesas paprastai trunka 3-6 mėnesius nuo to momento, kai dokumentai atkeliauja į mūsų įmonės pagrindinę būstinę Kaune.

**PASTABA:** Mokesčių grąžinimo terminas gali būti ilgesnis arba trumpesnis. Šis terminas priklauso nuo Mokesčių Inspekcijos užimtumo ir darbo spartos.

## Paslaugų MOKESČIAI:

RT Tax netaiko jokių avansinių ar paslėptų mokesčių. Tai reiškia, kad jums nieko nekainuoja kreiptis dėl mokesčių grąžinimo, o komisinis mokestis imamas tik tada, kai grąžinimo procesas yra įvykdytas.

RT Tax paslaugos mokestis yra 12 % nuo grąžinamos sumos, bet ne mažiau, kaip 650 SEK.

Už Jūsų trūkstamos Inkomstadeklaration formos gavimą yra taikomas papildomas 200 SEK mokestis.

Vardas: \_\_\_\_\_ Jūsų adresas Lietuvoje: \_\_\_\_\_  
 Pavardė: \_\_\_\_\_  
 Gimimo data: \_\_\_\_ m. / \_\_\_\_ mėn. / \_\_\_\_ d. \_\_\_\_\_  
 Telefonas: \_\_\_\_\_ Jūsų adresas Švedijoje: \_\_\_\_\_  
 El. paštas: \_\_\_\_\_  
 Švediškasis ID numeris:

### Kokį procentą pajamų mokesčių mokėjote Švedijoje?

Už kuriuos metus norite susigrąžinti mokesčius iš Švedijos: \_\_\_\_\_ Kuriais metais pirmą kartą įsidarbinote Švedijoje: \_\_\_\_\_

Prašome išvardinti visus įvažiavimus ir išvažiavimus iš Švedijos, išskyrus trumpas atostogas:

Įvažiavimo į šalį data: \_\_\_\_\_ Išvykimo iš šalies data: \_\_\_\_\_  
 Įvažiavimo į šalį data: \_\_\_\_\_ Išvykimo iš šalies data: \_\_\_\_\_

Šeimyninė padėtis: Vedęs/Ištekėjusi  Nevedęs/Neištekėjusi  Išsiskyręs/Išsiskyrusi  Našlys/Našlė

Jei vedęs/ištekėjusi: žmonos/vyro vardas, pavardė ir gimimo data: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Kur gyvena Jūsų šeima - Lietuvoje ar Švedijoje? \_\_\_\_\_

Jei turite vaikų: vaikų vardai, pavardės ir gimimo datos: \_\_\_\_\_  
 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_

Ar esate anksčiau susigrąžinęs arba bandęs susigrąžinti mokesčius per RT Tax, pats ar padedant kitai įmonei, ar buvote gavęs permoką iš Švedijos? Taip  Ne

Jeigu "Taip", nurodykite už kuriuos metus: \_\_\_\_\_

Ar turite galiojančią banko sąskaitą Švedijoje? Taip  Ne

## Darbdavių duomenys

Kiek turėjote darbdavių? \_\_\_\_\_ Prašome pateikti informaciją apie VISUS DARBDAVIUS. To nepadarius, mokesčių grąžinimas gali komplikuootis.

1. Kompanija: \_\_\_\_\_ Tel./Fax: \_\_\_\_\_  
 Adresas: \_\_\_\_\_ El. paštas: \_\_\_\_\_  
 Dirbote nuo: \_\_\_\_ m. / \_\_\_\_ mėn. / \_\_\_\_ d. iki \_\_\_\_ m. / \_\_\_\_ mėn. / \_\_\_\_ d.

Kliento pastabos:

RT Tax pastabos:

Uždirbta:

Mokesčių mokėta:

2. Kompanija: \_\_\_\_\_  
 Adresas: \_\_\_\_\_  
 Tel./Fax: \_\_\_\_\_  
 El. paštas: \_\_\_\_\_  
 Dirbote nuo: \_\_\_\_ m. / \_\_\_\_ mėn. / \_\_\_\_ d. iki \_\_\_\_ m. / \_\_\_\_ mėn. / \_\_\_\_ d.

3. Kompanija: \_\_\_\_\_  
 Adresas: \_\_\_\_\_  
 Tel./Fax: \_\_\_\_\_  
 El. paštas: \_\_\_\_\_  
 Dirbote nuo: \_\_\_\_ m. / \_\_\_\_ mėn. / \_\_\_\_ d. iki \_\_\_\_ m. / \_\_\_\_ mėn. / \_\_\_\_ d.

Jei trūksta vietos, reikiamą informaciją parašykite kitoje lapo pusėje.

Parašas: **X** \_\_\_\_\_

Data: **X** \_\_\_\_\_



# Prašymas pervesti pinigus

**Klientas** \_\_\_\_\_

(Vardas Pavardė)

**Prašau gautas lėšas pervesti į žemiau nurodytą sąskaitą:**

Sąskaitos numeris: \_\_\_\_\_

(Einamosios sąskaitos numeris)

Banko pavadinimas: \_\_\_\_\_

Sąskaitos savininkas: \_\_\_\_\_

(Sąskaitos savininko vardas pavardė)

**Pakartokite sąskaitos numerį:**

Sąskaitos numeris: \_\_\_\_\_

(Einamosios sąskaitos numeris)

**Gražintiną mokesčių permokos sumą gausite EURAIS mokėjimo vykdytojo banko skelbiamu valiutos keitimo kursu pavedimo vykdymo dieną.**

**Pagal paslaugų teikimo sutarties 3.2.2 punktą pavedimo vykdymo metu bus taikomas 6 EUR pinigų gavimo iš užsienio, čekių išgryninimo, pinigų pervedimo ir kitų bankinių paslaugų mokestis.**

**SVARBU!** Tam tikrais atvejais, užsienio mokesčių inspekcija išsiunčia grąžinamų mokesčių čekį ar atlieka bankinį pavedimą tiesiogiai klientui. Tokiu atveju, privalote mus informuoti telefonu +370 37 320391 ir sumokėti komisinį mokestį už suteiktas paslaugas, pagal pasirašytą paslaugų atlikimo sutartį.

**Jeigu šiuo metu turite aktyvią banko sąskaitą Švedijoje, jūsų mokesčiai gali būti pervesti į tą sąskaitą. Būtinai įsitikinkite, kad turite priėjimą prie tos sąskaitos arba nedelsiant ją uždarykite.**

Su sąlygomis, nurodytomis šiame prašyme, susipažinau ir sutinku.

Parašas: **X** \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

## Power of attorney

I, the undersigned \_\_\_\_\_

Swedish ID nr. (personnummer / samordningsnummer) \_\_\_\_\_

residing at \_\_\_\_\_

(hereinafter referred to as the “Principal”), hereby grant a power of attorney to the company Unidata, Inc registration No. 303490943 its officers and / or employees with its registered address at E. Ozeskienes 15, Kaunas LT-44254, Lithuania, (hereinafter referred to as the “Agent”), to represent principal before Swedish Tax Agency Skatteverket in verifying and filing all the principal’s repayment claims and other tax returns and in general, exercise all powers with respect to principal’s tax matters.

**On the basis of this power of attorney Unidata, Inc. its officers and/or employees are given the authority:**

- To act as principal’s agent in dealing with all aspects of the filing of principal’s Swedish income tax return for all the years principal was employed in Sweden.
- To receive and inspect confidential tax information, including but not limited to: tax returns and tax settlement notices.
- To receive all principal’s correspondence from Swedish Tax Agency Skatteverket and to use own postal address on the principal’s tax returns, which is: Unidata, UAB Ozeskienes g. 15 Kaunas, LT44254, Lithuania.

This Power of Attorney revokes all prior Power of Attorney(s) filed.

This Power of Attorney shall become effective immediately on the date signed and is valid for two years.

Full name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: **X** \_\_\_\_\_

The form is to be sent to  
**Skatteverkets inläsningscentral**  
**FE 2001**  
**839 86 Östersund, Sweden**

Use this form if you plan to reside outside Sweden for a year or more.  
 For information please refer to page 2.

**Personal identity numbers and names of all persons participating in the move, including children**

| Personal Identity Number | Full name (underline the name by which you are addressed) |
|--------------------------|---|
|                          |   |
|                          |   |
|                          |   |
|                          |   |
|                          |   |

**About your move**

|  |
|--|
| Are you planning to reside outside Sweden for a year or more? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |
| Why are you moving? (work, school, moving back to home country, etc.)  |
| Employer while you are living abroad (name)  |

**Your address outside Sweden**

|   |  |
|---|--|
| Address line 1 (max. 35 characters)   | Address line 2 (max. 35 characters)  |
| Address line 3 (max. 35 characters)   | Country (max. 35 characters)   |
| Move date (YYYYMMDD)  | If you are moving to a Nordic country, name the municipality to which you move |
| Describe your planned living arrangements.  |  |
| <input type="checkbox"/> Owned flat or house <input type="checkbox"/> Rental flat or house <input type="checkbox"/> Guest house, hotel, etc. <input type="checkbox"/> Other home type |  |

**Your current address in Sweden**

|   |                      |
|---|----------------------|
| Street address  |                      |
| Postal number and city  |                      |
| Will you still own or rent a property or home in Sweden after you have moved?<br><input type="checkbox"/> Own <input type="checkbox"/> Rent | Property designation |

**Signature** (For a child, the form must be signed by both custodial parents)

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| Signature            | Signature            |
| Name printed clearly | Name printed clearly |
| Telephone no.        | Telephone no.        |
| Email                | Email                |

## Request to register specified bank account

I the undersigned \_\_\_\_\_,  
Swedish ID number (Personnummer / samordningsnummer) \_\_\_\_\_  
would like to receive my overpaid income tax refund from Sweden to the following bank account:

BANK ACCOUNT NUMBER/ IBAN: \_\_\_\_\_

BANK NAME: \_\_\_\_\_

SWIFT: \_\_\_\_\_

I am attaching document from my bank showing that I am the account holder and confirming the information listed above.

Name, surname: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: **X** \_\_\_\_\_

Till Skatteverket

## Begäran

Skattebetalare (taxpayer name surname): \_\_\_\_\_

Personnummer / samordningsnummer (Swedish ID number): \_\_\_\_\_

Inkomstår (income year): \_\_\_\_\_

Jag har inte fått inkomstdeklaration pappersblankett för \_\_\_\_\_ år. (I have not received paper declaration form for the year above)

Jag begär att Skatteverket skickar inkomstdeklaration blankett för \_\_\_\_\_ år till min address (I am asking Swedish tax office to send income tax declaration for the year above to the address):

E. Ozeskienes 15

Kaunas

LT-44254, Lithuania

Namn efternamn (name surname): \_\_\_\_\_

Datum, Ort (date, place): \_\_\_\_\_

Signatur (signature): **X** \_\_\_\_\_



# Agreement / Sutartis

Date / Data: .....

|   |   |
|---|---|
| <p>(1) This Services Agreement (the "Agreement") is executed by and between: Unitrust Finance, Inc (dba RT Tax), company code 70464217, address 1219 Ogden Ave, Suite #C, Downers Grove, IL 60515, USA represented by the person duly authorized under existing legislation (the "Service Provider"); and</p>   | <p>1) Ši Paslaugų teikimo sutartis („Sutartis“) buvo sudaryta tarp: „Unitrust Finance, Inc“ (veikianti kaip „RT Tax“), įmonės kodas 70464217, adresas: 1219 Ogden pr., kabinetas Nr. C, Downers Grove, IL 60515, JAV, atstovaujama asmens, turinčio visus įstatymuose numatytus įgaliojimus, (toliau vadinama „Paslaugų teikėju“); ir</p>   |
| <p>2) ....., date of birth ....., (the "Client"). Hereinafter the Service Provider and the Client together are referred to as the "Parties" and each separately as the "Party".</p>   | <p>2) ....., gimimo data ....., („Klientas“). Toliau Paslaugų teikėjas ir Klientas kartu bus vadinami „Šalimis“, o atskirai – „Šalimi“.</p>   |
| <p>3) RECITALS</p>  | <p>3) FAKTŲ IŠDĖSTYMAS</p>  |
| <p>(A) The Service Provider provides tax refund and related services and the Client wishes to recover the personal income tax paid due to work abroad or on other grounds.</p>  | <p>A) Paslaugų teikėjas teikia mokesčių grąžinimo ir susijusias paslaugas, o Klientas pageidauja susigrąžinti asmens pajamų mokestį, sumokėtą dėl darbo užsienyje arba kitais pagrindais.</p>   |
| <p>B) The Parties wish to agree on the terms and conditions of tax refund.</p>  | <p>B) Šalys pageidauja susitarti dėl mokesčių grąžinimo terminų ir sąlygų.</p>  |
| <p>1. Subject matter</p>  | <p>1. Dalykas</p>   |
| <p>a. In accordance with the terms and conditions established in this Agreement and the General Terms and Conditions of Services (hereinafter - T&amp;C), the Service Provider shall provide to the Client tax refund and related services, i.e. shall draw up the documents necessary for the refund of the taxes paid by the Client in the United Kingdom, Ireland, the Netherlands, Germany, Norway, Austria, Belgium Denmark or other jurisdiction and shall present them to the corresponding tax authorities or other competent institutions (the "Services"), and the Client shall accept and remunerate for such Services in accordance of the terms and conditions of this Agreement.</p>  | <p>a) Vadovaujantis šioje Sutartyje numatytais terminais ir sąlygomis bei Bendrosiomis paslaugų teikimo sąlygomis ir terminais (toliau vadinama „ST“), Paslaugų teikėjas turi suteikti Klientui mokesčių grąžinimo ir susijusias paslaugas, t.y. parengti dokumentus, reikalingus Kliento mokesčių, sumokėtų Jungtinėje Karalystėje, Airijoje, Nyderlanduose, Vokietijoje, Norvegijoje, Austrijoje, Belgijoje, Danijoje ar kitoje jurisdikcijoje, susigrąžinimui, ir pateikti juos atitinkamoms mokesčių institucijoms ar kitoms kompetentingoms institucijoms („Paslaugos“), o Klientas turi priimti ir atlyginti už tokias Paslaugas šioje Sutartyje numatytais sąlygomis ir terminais.</p>   |
| <p>b. By signing this Agreement the Client authorises the Service Provider to prepare, sign and file tax returns and to receive all correspondence, including tax refund cheques, from tax authorities. Service Provider will as necessary disclose that he is acting as the nominee of the Client and all the actions are made in the name and on behalf of the Client.</p>  | <p>b) Pasirašydamas šią Sutartį, Klientas suteikia įgaliojimus Paslaugų teikėjui parengti, pasirašyti ir pateikti mokesčių deklaracijas ir gauti bet kokią korespondenciją, įskaitant mokesčių grąžinimo čekius iš mokesčių institucijų. Paslaugų teikėjas, esant reikalui, atskleidžia, kad jis veikia kaip Kliento įgaliotinis ir kad visi veiksmai atliekami Kliento vardu.</p>  |
| <p>c. Taxes will be refunded to the Client by a bank transfer of the refunded amount to the bank account, prepaid debit card or by a bank cheque drawn in the name of the Client. If Tax Refund Cheque is received, the Cheque shall be collected and the tax refund amount shall be transferred to the Client by the Services Provider and (or) the third person engaged by the Service Provider for payment collection services in accordance with the T&amp;C.</p>   | <p>c) Mokesčiai grąžinami Klientui, pervedant grąžinamą sumą į banko sąskaitą, iš anksto apmokėtą debeto kortelę, arba išrašant banko čekį Kliento vardu. Jeigu gaunamas mokesčių grąžinimo čekis, Paslaugų teikėjas ir(arba) Paslaugų teikėjo mokėjimų surinkimo tikslu paskirtas trečiasis asmuo inkasuoja čekį ir perveda grąžinamą mokesčių sumą Klientui, vadovaudamasis ST.</p>   |
| <p>d. The final amount of the taxes to be refunded shall be established by a competent institution of the foreign country. The amounts calculated by the Service Provider are for information purposes only and do not entitle the Client to claim the preliminarily calculated amount.</p>   | <p>d) Galutinę grąžinamų mokesčių sumą nustato kompetentinga užsienio valstybės įstaiga. Paslaugų teikėjas sumas apskaičiuoja informacinio tikslu, tačiau Klientas neturi teisės reikalauti preliminariai apskaičiuotos sumos.</p>  |
| <p>2. Terms of Provision of Services</p>  | <p>2. Paslaugų teikimo terminai</p>   |
| <p>2.1. The Service Provider hereby undertakes:<br/>2.1.1. to provide the Client information on the documents that the Client needs to submit to the Service Provider for the purposes of filing for the tax refund;<br/>2.1.2. to collect, complete and sign all the required forms, requests and other related documents on behalf of the Client;<br/>2.1.3. to submit the required documents to the respective tax authorities or other competent institutions responsible for tax refunds;<br/>2.1.4. to inform the Client about the process of the tax refund and other related matters at the Client's request;<br/>2.1.5. to organise the collection of the Tax Refund Cheque and (or) to instruct the tax authority to transfer the tax refund amount to the Service Provider and (or) the third person engaged by the Service Provider for payment collection services in accordance with the T&amp;C for subsequent transfer of tax refund amount to the Client (excluded the Service Fee indicated in Clause 3.1 and 3.2), or to instruct the tax authority to transfer the tax refund directly to the Client's prepaid debit card.</p>  | <p>2.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:<br/>2.1.1. pateikti Klientui informaciją apie dokumentus, kuriuose Klientas turi pateikti Paslaugų teikėjui mokesčių deklaracijos pateikimo tikslu;<br/>2.1.2. surinkti, užpildyti ir pasirašyti visas reikalaujamas formas, prašymus ir kitus susijusius dokumentus Kliento vardu;<br/>2.1.3. pateikti visus reikalingus dokumentus atitinkamoms mokesčių institucijoms ar kitoms kompetentingoms įstaigoms, atsakingoms už mokesčių grąžinimą;<br/>2.1.4. informuoti Klientą apie mokesčių grąžinimo proceso eigą ir kitus susijusius klausimus Kliento prašymu;<br/>2.1.5. organizuoti mokesčių grąžinimo čekio inkasavimą ir(arba) nurodyti mokesčių institucijai pervedti grąžinamą mokesčių sumą Paslaugų teikėjui ir(arba) jo mokėjimų surinkimo tikslu paskirtam asmeniui pagal ST, kad vėliau grąžintų mokesčių sumą būtų pervedta Klientui (išskaičius paslaugų mokestį, nurodytą 3.1 ir 3.2 punktuose), arba nurodyti mokesčių institucijai pervedti grąžinamą mokesčių sumą tiesiai į Kliento iš anksto apmokėtą debetinę kortelę.</p>  |
| <p>2.2. The Client hereby undertakes:<br/>2.2.1. to provide to the Service Provider complete, true and accurate information and documents (originals and copies) required for the completion of the tax refund. The Client is entitled to provide the information either by filling in paper forms provided by Services Provider or by filling in the online information form available at the Service Provider's internet site;<br/>2.2.2. to fill in and sign any forms and other documents required for the completion of the tax refund and perform other obligations established in the T&amp;C, which constitute an inseparable part of this Agreement;<br/>2.2.3. to fill in and sign any forms and other documents required for the issue of the Payoneer, Inc debit card and to accept the tax refund amount to the "Payoneer" debit card (excluded the Service Fee indicated in Clause 3.1 and 3.2) when so required;<br/>2.2.4. to inform the Service Provider immediately and in all cases not later than within 5 (five) days, if the foreign tax or other authority transfers the refunded amount or a part thereof or sends the Tax Refund Cheque for the full refund amount or a part thereof directly to the Client;<br/>2.2.5. to inform the Service provider immediately in the case during the validity term of this Agreement the Client concludes any agreement regarding the tax refund services in the United States of America with other service providers. In such</p> | <p>2.2. Klientas įsipareigoja:<br/>2.2.1. pateikti Paslaugų teikėjui pilną, tikslią ir teisingą informaciją bei dokumentus (originalus ir kopijas), reikalingus mokesčių susigrąžinimui. Klientas gali pateikti informaciją, užpildydamas Paslaugų teikėjo popierinę formą arba užpildydamas elektroninę informacinę formą, esančią Paslaugų teikėjo tinklalapyje;<br/>2.2.2. užpildyti ir pasirašyti visas formas ir kitus dokumentus, reikalingus mokesčių susigrąžinimui, bei įvykdyti kitus ST, kurios yra neatskiriama šios Sutarties dalis, numatytus įsipareigojimus;<br/>2.2.3. užpildyti ir pasirašyti visas formas ir kitus dokumentus, reikalingus „Payoneer, Inc“ debetinei kortelei gauti, bei priimti grąžinamą mokesčių sumą į „Payoneer“ debetinę kortelę (išskaičius paslaugų mokestį, nurodytą 3.1 ir 3.2 punktuose) numatytais atvejais;<br/>2.2.4. nedelsiant ir bet koku atveju ne vėliau nei per 5 (penkis) dienas pranešti Paslaugų teikėjui, kai užsienio mokesčių ar kita institucija perveda grąžinamą sumą ar jos dalį arba išsiunčia grąžinamų mokesčių čekį visai grąžinamai sumai arba jos daliai tiesiogiai Klientui;<br/>2.2.5. šios Sutarties galiojimo metu nedelsiant informuoti Paslaugų teikėją apie Kliento sudarytą sutartį dėl mokesčių susigrąžinimo paslaugos su kitais paslaugų teikėjais Jungtinėse Amerikos Valstijose. Tokiu atveju Paslaugų teikėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį.</p> |

|   |  |
|---|--|
| <p>2.2.6. case the Service provider is entitled unilaterally to terminate this Agreement. to inform the Service Provider of the new employment or self-employment in a foreign country;</p> <p>2.2.7. to inform the Service Provider of any changes in the Client's contact details or about any other changes that may have impact to the tax refund. The information can be updated on the internet site of the Service Provider or e-mailed;</p> <p>2.2.8. to pay the Service Provider the Service Fee as set out in Section 3 hereof.</p>   | <p>2.2.6. informuoti Paslaugų teikėją apie naują darbą ar vykdomą individualią veiklą užsienyje;</p> <p>2.2.7. informuoti Paslaugų teikėją apie bet kokius Kliento kontaktinių duomenų pasikeitimus ar kitus pasikeitimus, galinčius turėti įtakos mokesčių susigrąžinimui. Informacija gali būti atnaujinama Paslaugų teikėjo tinklalapyje arba siunčiama elektroniniu paštu;</p> <p>2.2.8. sumokėti Paslaugų teikėjui 3 straipsnyje numatytą paslaugų mokestį.</p>   |
| <p><b>3. The Services Fees</b></p>  | <p><b>3. Paslaugų mokesčiai</b></p>  |
| <p>3.1. The fee for the Services (the "Service Fee") for refunding taxes for each tax year shall be:</p> <p>3.1.1. United Kingdom, if the tax refund amount is between GBP 0-200, the service fee shall be GBP 50; GBP 201-700, the service fee shall be GBP 60; GBP 701 and more, the service fee shall be 9% from the refunded amount;</p> <p>3.1.2. The Netherlands: if the tax refund amount is between EUR 0-100, the service fee shall be 35 EUR; for 101 EUR and more, the service fee shall be 14% from the refunded amount with a fixed minimum of 69 EUR;</p> <p>3.1.3. The Netherlands social security (Zorgtoeslag) refund: if the tax refund amount is between EUR 0-100, the service fee shall be 35 EUR; for 101 EUR and more, the service fee shall be 14% from the refunded amount with a fixed minimum of 69 EUR;</p> <p>3.1.4. Germany: the service fee shall be 14% from the refunded amount with a fixed minimum of EUR 50;</p> <p>3.1.5. German Church fee refund: if the refund amount is between EUR 0-100, the service fee shall be 20 EUR; for 101 EUR and more, the service fee shall be 40 EUR;</p> <p>3.1.6. Austria: the service fee shall be 14% from the refunded amount, with a fixed minimum of EUR 59;</p> <p>3.1.7. Belgium: the service fee shall be 14% from the refunded amount with a fixed minimum of EUR 50;</p> <p>3.1.8. Sweden: the service fee shall be 12% from the refunded amount with a fixed minimum of SEK 650;</p> <p>3.1.9. Denmark: the service fee shall be 14% from the refunded amount, with a fixed minimum of 590 DKK; For the service that has been carried out for Denmark holiday allowance refund (Feriepenge) in Denmark, Service Provider is entitled to commission fee 14% from the refunded amount, with a fixed minimum of 79 EUR;</p> <p>3.1.10. Norway: the service fee shall be 14% from the refunded amount, with a fixed minimum of NOK 690;</p> <p>3.1.11. Ireland: the service fee shall be 11% from the refunded amount with a fixed minimum of 60 EUR;</p> <p>3.1.12. Ireland tax refund (Universal Social Charge (USC)): the service fee shall be 11% from the refunded amount with a fixed minimum of 60 EUR.</p> | <p>3.1. Mokestis už mokesčių susigrąžinimą kiekvienais mokestiniais metais („Paslaugų mokestis“) bus:</p> <p>3.1.1. Jungtinė Karalystė: jeigu grąžinama 0-200 GBP mokesčių suma, taikomas 50 GBP paslaugų mokestis; 201-700 GBP sumai taikomas 60 GBP paslaugų mokestis; 701 ir daugiau GBP sumai taikomas 9% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis;</p> <p>3.1.2. Nyderlandai: jeigu grąžinama 0-100 EUR, taikomas 35 EUR mokestis; 101 EUR ir didesnei sumai taikomas 14% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 69 EUR;</p> <p>3.1.3. Nyderlandų socialinio draudimo (Zorgtoeslag) mokesčio grąžinimas: jeigu grąžinama 0-100 EUR, taikomas 35 EUR mokestis; 101 EUR ir didesnei sumai taikomas 14% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 69 EUR;</p> <p>3.1.4. Vokietija: taikomas 14% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 50 EUR;</p> <p>3.1.5. Vokietijos bažnyčios mokesčio grąžinimas: jeigu grąžinama 0-100 EUR, taikomas 20 EUR mokestis; 101 EUR ir didesnei sumai bus taikomas 40 EUR mokestis;</p> <p>3.1.6. Austrija: taikomas 14% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 59 EUR;</p> <p>3.1.7. Belgija: taikomas 14% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 50 EUR;</p> <p>3.1.8. Švedija: taikomas 12% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 650 SEK;</p> <p>3.1.9. Danija: taikomas 14% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 590 DKK; kai susigrąžinami Danijos atostoginiai (Feriepenge), Paslaugų teikėjas turi teisę gauti 14% komisinius nuo grąžinamos sumos, o fiksuotas minimumas bus 79 EUR;</p> <p>3.1.10. Norvegija: taikomas 14% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 690 NOK;</p> <p>3.1.11. Airija: taikomas 11% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 60 EUR;</p> <p>3.1.12. Airijos mokesčių grąžinimas (Visuotinis socialinis mokestis (USC)): taikomas 11% nuo grąžinamos sumos paslaugų mokestis, o fiksuotas minimumas bus 60 EUR.</p> |
| <p>3.2. The additional fees:</p> <p>3.2.1. For the retrieval of the lost or missing documents shall be for P-45/P-60 (United Kingdom) – GBP 20, P-60, Employment Detail Summary (Ireland) – EUR 20, Arsoppgave (Norway) – NOK 150, "Jaaropgaa" form, EU/EWR form (the Netherlands) – EUR 20, Lohnsteuerbescheinigung, EU/EWR form (Germany) – EUR 20, Fiscale Fiche 281.10 form (Belgium) – EUR 20, „Inkomstadeklaration“ (Sweden) – SEK 200 „Oplysningsseddel“ (Denmark) – DKK 150, Jahreslohnzettel or Lohnzettel or EU/EWR form (Austria) – EUR 20;</p> <p>3.2.2. The fee for the receipt of international money transfer or check cashing, money remittance and other bank services shall be 25 EUR when refunding United Kingdom taxes and 6 EUR when refunding taxes from other countries if Client has provided bank account in EUR currency in SEPA country zone. If Client has provided a bank account in EUR currency in non SEPA country zone the fee shall be 35 EUR. If Client has provided a bank account in GBP currency the fee shall be 30 GBP. If Client has provided a bank account in USD currency the fee shall be 40 USD. If Client has provided a bank account in NOK currency the fee shall be 240 NOK. If Client has provided a bank account in DKK currency the fee shall be 200 DKK;</p> <p>3.2.3. If Client provided incorrect or not full bank account information and the bank transfer was rejected and the money were returned there will be an additional charge of 20 EUR to repeat the bank transfer. Service Provider is not responsible for the fees charged by the bank for the money return;</p> <p>3.2.4. The Client shall also compensate the fees and costs incurred by the Service Provider in the tax refund process that could not be foreseen at the moment of the execution of this Agreement as listed in the pricelist of the Service Provider and as indicated in the T&amp;C.</p>  | <p>3.2. Papildomi mokesčiai:</p> <p>3.2.1. Už pamestų ar dingusių dokumentų P-45/P-60 (Jungtinė Karalystė) paiešką taikomas 20 GBP mokestis, P-60, Employment Detail Summary (Airija) – 20 EUR mokestis, Arsoppgave (Norvegija) – 150 NOK mokestis, „Jaaropgaa“ formos, EU/EWR formos (Nyderlandai) – 20 EUR mokestis, Lohnsteuerbescheinigung, EU/EWR formos (Vokietija) – 20 EUR mokestis, Fiscale Fiche 281.10 formos (Belgija) – 20 EUR, „Inkomstadeklaration“ formos (Švedija) – 200 SEK mokestis „Oplysningsseddel“ formos (Danija) – 150 DKK mokestis, Jahreslohnzettel arba Lohnzettel arba EU/EWR formos (Austrija) – 20 EUR mokestis;</p> <p>3.2.2. Pinigų gavimo iš užsienio, čekių išgryninimo, pinigų pervedimo ir kitų bankinių paslaugų mokestis yra 25 EUR grąžinant Jungtinės Karalystės mokesčius ir 6 EUR grąžinant kitų mokesčių šalių mokesčius, jei Klientas nurodė banko sąskaitą EUR SEPA zonos šalyje; 35 EUR, jei Klientas nurodė banko sąskaitą EUR ne SEPA zonos šalyje; 30 GBP, jei Klientas nurodė banko sąskaitą GBP; 40 USD, jei Klientas nurodė banko sąskaitą USD; 240 NOK, jei Klientas nurodė banko sąskaitą NOK; 200 DKK, jei Klientas nurodė banko sąskaitą DKK;</p> <p>3.2.3. Jeigu Klientas pateikė neteisingą ar nepilną informaciją apie savo banko sąskaitą ir pinigų perlaida buvo atmesta, o pinigai grąžinti, bus taikomas papildomas 20 EUR mokestis už pakartotiną banko pavedimą. Paslaugų tiekėjas neatsako už banko pritaikytus mokesčius už pinigų grąžinimą;</p> <p>3.2.4. Klientas turi padengti ir Paslaugų teikėjo mokesčius bei išlaidas, patirtas mokesčių susigrąžinimo proceso metu, jeigu jų nebuvo galima numatyti šios Sutarties sudarymo metu. Vadovaujamas Paslaugų teikėjo kainoraščiu ir ST sąlygomis.</p>  |
| <p>3.3. The Service Fee shall be deducted from the amount received after the tax refund prior to the transferring it to the Client's account or Client's Payoneer, Inc debit card will be charged. If, by some reasons, the Client receives the tax refund cheque to his home address, he/she must inform about it Service Provider and pay the Service Fee (s) according to this Agreement. If the Client does not pay the Service Fee (s) in 10 (ten) days after receiving the invoice, he/she shall be obligated to pay late charges 0.2 percent per month on the unpaid balance of the invoice.</p>   | <p>3.3. Paslaugų mokestis bus išskaičiuojamas iš gautos sumos, o tada grąžinamų mokesčių suma pervedama į Kliento sąskaitą arba Kliento „Payoneer, Inc“ debetinę kortelę. Jeigu dėl kokių nors priežasčių Klientas gauna grąžinamų mokesčių čekį savo namų adresu, jis turi apie tai pranešti Paslaugų teikėjui ir sumokėti Sutartyje numatytą paslaugų mokestį. Jeigu Klientas nesumoka paslaugų mokesčio(-ių) per 10 (dešimt) dienų po atitinkamos sąskaitos-faktūros gavimo, jis turės mokėti 0,2 procentų mėnesinius delspinigius nuo neapmokėtos sąskaitos-faktūros sumos.</p>  |
| <p>3.4. If during the process of filing the documents the Service Provider becomes aware that the Client is not entitled to the tax refund (i.e. there is a tax debt), the Service Provider will calculate and provide the Client with the amount of the tax debt and the Service Fee payable to the Service Provider. In such case, the Service Provider continues the filing of documents only after the Client agrees to proceed and pays to the Service Provider the calculated Service Fee.</p>  | <p>3.4. Jeigu teikdamas dokumentus, Paslaugų teikėjas supranta, kad Klientas neturi teisės į mokesčių susigrąžinimą (t.y., jis yra skolingas mokesčių), Paslaugų teikėjas apskaičiuoja ir pateikia Klientui mokestinių skolų sumą ir nurodo Paslaugų teikėjui mokamą paslaugų mokestį. Tokiu atveju Paslaugų teikėjas toliau tvarko dokumentus, tik Klientui sutikus tęsti ir sumokėjus Paslaugų teikėjui apskaičiuotą paslaugų mokestį.</p>   |
| <p><b>4. Processing of personal data</b></p>  | <p><b>4. Asmens duomenų tvarkymas</b></p>  |
| <p>4.1. Service provider, acting as a data controller, shall process Client's personal data for the purposes of: (i) proper performance of Service provider's obligations under this Agreement; (ii) necessary communication; (iii) protection of Service provider's rights and interests (in case of a claim or a debt collection); (iv) statistical analysis. Legal basis for processing personal</p>   | <p>4.1. Paslaugų teikėjas, veikdamas kaip duomenų valdytojas, tvarko Kliento asmens duomenis tokiais tikslais: (i) tinkamam Paslaugų teikėjo įsipareigojimui pagal šią Sutartį įvykdymui; (ii) būtinam bendravimui; (iii) Paslaugų teikėjo teisių ir interesų apsaugai (kai pateikiamas reikalavimas ar išieškoma skola); (iv) statistinei analizei. Teisinis asmens duomenų tvarkymo pagrindas atitinkamai yra (i) būtinybė įvykdyti šią Sutartį ir</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>data is respectively, (i) necessity to perform this Agreement and mandatory statutory requirements related to tax refund; (ii) legitimate interest – to provide good customer service; (iii) legitimate interest and (iv) legitimate interest - to improve our business.</p>   | <p>privalomus įstatyminius reikalavimus dėl mokesčių grąžinimo; (ii) teisėtas interesas – suteikti tinkamas paslaugas klientams; (iii) teisėtas interesas ir (iv) teisėtas interesas – pagerinti mūsų veiklą.</p>   |
| <p>4.2. The Client acknowledges that the Service provider is located in the USA, thus personal data shall be transferred from Client's country of residence to USA. For clarity, as the Service provider is located in USA, the data transfers of the Client are necessary for the conclusion and performance of this Agreement. The Service provider guarantees that it has signed agreements regarding safe and lawful processing of personal data with its EU partners and when necessary shall use legitimate safeguards and derogations where it is allowed by the applicable law.</p>   | <p>4.2. Klientas supranta, kad Paslaugų teikėjas yra įsikūręs JAV, todėl asmeniniai duomenys bus perduodami iš Kliento gyvenamosios šalies į JAV. Dėl aiškumo, kadangi Paslaugų teikėjas yra įsikūręs JAV, Kliento duomenis būtina perduoti šios Sutarties sudarymo ir vykdymo tikslu. Paslaugų teikėjas garantuoja, kad jis yra pasirašęs sutartį dėl saugaus ir teisėto asmens duomenų tvarkymo su ES partneriais, o esant reikalui, jis naudos teisėtas apsaugos priemones ir teisių suvaržymus, jeigu juos leis galiojantys įstatymai.</p>  |
| <p>4.3. The Client acknowledges that Service Provider shall engage third parties, data processors, for the purposes of proper performance of this Agreement. The list of currently used data processors can be found at <a href="https://rttax.com/privacy-policy/Privacy-Policy">https://rttax.com/privacy-policy/Privacy-Policy</a>.</p>  | <p>4.3. Klientas supranta, kad Paslaugų teikėjas pasitelks trečiąsias šalis (duomenų tvarkytojus) tinkamam šios Sutarties įvykdymui. Dabartinių duomenų tvarkytojų sąrašą galima rasti adresu <a href="https://rttax.com/privacy-policy/">https://rttax.com/privacy-policy/</a> Privatumo politika.</p>   |
| <p>4.4. Depending on a situation, the Client, as a data subject, shall have all or some of following rights: the right at any time to request the Service provider an access to the processed personal data, request for rectification or erasure of them, request for data portability or restriction of the processing of personal data, a right to object to the processing of personal data, the right to lodge a complaint with a supervisory authority.</p>   | <p>4.4. Priklausomai nuo situacijos, Klientas kaip duomenų subjektas turės visas ar kai kurias iš šių teisių: teisę bet kuriuo metu pareikalauti, kad Paslaugų teikėjas supažindintų su jo tvarkomais asmens duomenimis, reikalauti ištaisyti arba ištrinti asmens duomenis, perkelti duomenis ar apriboti asmens duomenų tvarkymą, teisę prieštarauti asmens duomenų tvarkymui, teisę pateikti skundą priežiūros įstaigai.</p>   |
| <p>4.5. The data related to the providing of tax refunding services is necessary. Therefore, if the Client does not submit the personal data specified in the online forms, performance of the Agreement shall become impossible.</p>   | <p>4.5. Duomenys, susiję su mokesčių susigrąžinimo paslaugos teikimu, yra būtini. Todėl jeigu Klientas nepateikia internetinėse formose nurodytų asmens duomenų, Sutarties vykdymas tampa neįmanomu.</p>  |
| <p>4.6. The data shall be stored during the term of the agreement and 10 years after the termination of the Agreement (subject to the limitation period).</p>   | <p>4.6. Duomenys saugomi Sutarties galiojimo metu ir 10 metų po jos pasibaigimo (atsižvelgiant į senaties terminą).</p>   |
| <p>4.7. For a comprehensive information on how Service provider processes personal data, please refer to <a href="https://rttax.com/privacy-policy/">https://rttax.com/privacy-policy/</a> Privacy Policy or can be provided in writing at your request.</p>  | <p>4.7. Išsamią informaciją apie tai, kaip Paslaugų teikėjas tvarko asmens duomenis, galima rasti adresu <a href="https://rttax.com/privacy-policy/">https://rttax.com/privacy-policy/</a> Privatumo politika, arba ji Jūsų prašymu gali būti pateikta raštu.</p>   |
| <p><b>5. Liability</b></p>  | <p><b>5. Atsakomybė</b></p>   |
| <p>5.1. In the case the Client terminates the Agreement due to any reason other than failure by the Service Provider to perform its obligations after the filing for the tax refund and (or) in the case established in Art. 2.2.4 hereof, the Client shall cover all expenses of the Service Provider incurred due to the provision of Services until termination of the Agreement, but not less than 50 % of the Service Fee under this Agreement.</p>  | <p>5.1. Jeigu Klientas nutraukia Sutartį dėl kitų priežasčių nei Paslaugų teikėjo sutartinių įsipareigojimų nevykdymas po prašymo grąžinti mokesčius pateikimo ir(arba) šios Sutarties 2.2.4 punkte nurodytu atveju, Klientas turi padengti visas Paslaugų teikėjo išlaidas, patirtas teikiant Paslaugas iki Sutarties nutraukimo. Kompensacijos suma negali būti mažesnė nei 50 % paslaugų mokesčio, numatyto šioje Sutartyje.</p>   |
| <p>5.2. The Service Provider shall not be liable for: the delays in refunding taxes if the delay is caused by the foreign tax or other competent institutions; the failure to refund taxes, for the tax liability or for any other negative consequences, which occurred due to false, inaccurate or incomplete information provided by the Client or due to Client's prior financial commitments to any foreign tax or other institutions; the negative consequences incurred by the Client due to the changes in the applicable laws, rules, regulations or procedures applicable for the tax refund; additional bank charges, if the bank needs to repeat the transfer because of the incorrect or not full information provided; and any fees charged by the Client's or intermediary bank.</p> | <p>5.2. Paslaugų teikėjas neatsako už vėlavimą grąžinti mokesčius, jeigu vėluojama dėl užsienio mokesčių arba kitų kompetentingų institucijų kaltės; mokesčiai negrąžinami dėl mokesčių skolų arba kitų neįgyjamų pasekmių, atsiradusių dėl Kliento pateiktos melagingos, netikslios arba nepilnos informacijos arba dėl Kliento ankstesnių finansinių įsipareigojimų bet kurioms užsienio mokesčių ar kitoms įstaigoms; Klientas patiria neįgyjamą pasekmę, nes pasikeičia galiojantys įstatymai, taisyklės, normos arba tvarkos, taikomos mokesčių grąžinimui; atsiranda papildomi bankų mokesčiai, jeigu bankas turi pakartoti pavedimą dėl pateiktos nepilnos ar neteisingos informacijos; ir Klientas arba tarpininkaujantis bankas turi sumokėti kokius nors mokesčius.</p> |
| <p><b>6. Validity of the Agreement</b></p>  | <p><b>6. Sutarties galiojimas</b></p>   |
| <p>6.1. The Agreement shall come into force the moment the Service provider receives the Agreement signed by the Client and shall be valid until the proper and full performance of the obligations of the Parties set in the Agreement. The Agreement may be terminated by the mutual agreement of the Parties, except in the cases established by law.</p>  | <p>6.1. Sutartis įsigalioja, kai Paslaugų teikėjas gauna Kliento pasirašytą Sutartį ir galios iki tinkamo visų Šalių šia Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų įvykdymo. Sutartis gali būti nutraukta abipusiu Šalių susitarimu, išskyrus įstatymuose numatytus atvejus.</p>   |
| <p><b>7. Miscellaneous</b></p>  | <p><b>7. Įvairios nuostatos</b></p>   |
| <p>7.1. The T&amp;C (<a href="https://rttax.com/terms-and-conditions/">https://rttax.com/terms-and-conditions/</a>) constitutes an integral part of this Agreement. By signing this Agreement, the Client confirms and guarantees to the Service provider, that the Client has carefully read these terms and conditions before accepting them and signing this Agreement.</p>  | <p>7.1. ST (<a href="https://rttax.com/terms-and-conditions/">https://rttax.com/terms-and-conditions/</a>) laikoma neatskiriama šios Sutarties dalimi. Pasirašydamas šią Sutartį, Klientas patvirtina ir užtikrina Paslaugų teikėjui, kad prieš sutikdamas su sąlygomis ir terminais ir pasirašydamas šią Sutartį, jis atidžiai juos perskaitė.</p>   |
| <p>7.2. This Agreement, all information, documents and correspondence related thereof shall be considered as strictly confidential, and shall not be disclosed to any third persons, except (i) as required by the applicable laws; (ii) the information became publicly available through no fault of or failure to act by the Party; and (iii) the disclosure of respective information is reasonably necessary for the fulfilment of the Party's obligations.</p>  | <p>7.2. Ši Sutartis, su ja susijusi visa informacija, dokumentai ir susirašinėjamas laikomi griežtai konfidencialiais ir negali būti atskleisti trečiosioms šalims, nebent (i) atskleidimo būtų reikalaujama pagal galiojančius įstatymus; (ii) informacija tampa vieša ne dėl šalies kaltės ar neveikimo; ir (iii) atitinkamą informaciją reikia pagrįstai atskleisti, kad šalis galėtų įvykdyti savo įsipareigojimus.</p>   |
| <p>7.3. Service Provider has the right to assign its rights and obligations provided for in the Agreement to any third persons without a prior written consent of the other Party.</p>  | <p>7.3. Paslaugų teikėjas turi teisę perleisti savo teises ir pareigas, numatytas šioje Sutartyje, bet kuriems tretiesiems asmenims, neprašydamas išankstinio rašytinio kitos šalies sutikimo.</p>  |
| <p>7.4. All additions, amendments and annexes to the Agreement shall be valid if they are executed in writing and signed by both Parties without prejudice to Sections 3.1-3.3 hereof. This Agreement will be governed by and construed under the laws of the State of Illinois, United States of America. The disputes arising between the Parties regarding this Agreement or during the performance of this Agreement are settled by way of negotiations. In case of failure to come to an agreement, the disputes shall be finally settled by the competent courts of the State of Illinois, United States of America. All notices and other communication under this Agreement shall be in writing and shall be handed in person or sent by regular mail, e-mail or fax.</p>                   | <p>7.4. Visi Sutarties pakeitimai, papildymai ir priedai galioja, jeigu jie sudaromi raštu ir pasirašomi abiejų Šalių, nepažeidžiant Sutarties 3.1-3.3 punktų nuostatų. Ši Sutartis sudaroma ir aiškinama pagal Jungtinių Amerikos Valstijų Ilinojaus valstijos teisę. Ginčai, kilę tarp šalių dėl šios sutarties ar jos vykdymo, turi būti sprendžiami derybų keliu. Jeigu susitarti nepavyksta, ginčai perduodami kompetentingam Jungtinių Amerikos Valstijų Ilinojaus valstijos teismui. Visi pranešimai ir kitas susirašinėjimas šios Sutarties pagrindu turi būti rašytiniai, įteikiami asmeniškai, siunčiami paprastu paštu, elektroniniu paštu arba faksu.</p>   |
| <p><b>Client / Klientas X</b> _____ (signature / parašas)</p>   |   |